



Los Angeles Regional Water Quality Control Board

August 11, 2025

Jose Perez
Director of Operations
AES Redondo Beach LLC
Redondo Beach Generating Station
1100 Harbor Drive
Redondo Beach, CA 90277

TERMINATION OF WASTE DISCHARGE REQUIREMENTS (WDRs) AND NATIONAL POLLUTANT DISCAHRGE ELIMINATION SYSTEM (NPDES) PERMIT – AES REDONDO BEACH LLC – REDONDO BEACH GENERATING STATION; REDONDO BEACH, CA (NPDES NO. CA0001201, CI NO. 0536)

Dear Jose Perez:

On August 15, 2024, the California Regional Water Quality Control Board, Los Angeles Region (Los Angeles Water Board) received your request to terminate the Waste Discharge Requirements (WDRs) and the National Pollutant Discharge Elimination System (NPDES) permit for AES Redondo Beach LLC (Discharger), Redondo Beach Generating Station (Facility) located at 1100 Harbor Drive, Redondo Beach, CA. Order No. R4-2016-0222 authorizes the Discharger to discharge up to 215 million gallons per day (MGD) of wastewater, which includes once-through cooling (OTC) water, low volume wastewater, groundwater seepage, and stormwater from Discharge Point 001 into the Pacific Ocean, and up to 674 MGD of OTC water and stormwater from Discharge Point 002 into King Harbor.

In compliance with the State Water Resource Control Board's OTC Policy, the Facility has disconnected and de-energized the eight circulation pumps used for OTC water. In addition to eliminating power to the OTC circulating water pumps, the Discharger is actively removing all hazardous materials and hazardous waste from the Facility and has eliminated all OTC wastewater, low-volume wastewater discharges, and groundwater seepage. Therefore, only stormwater is expected to be discharged from the Facility.

In accordance with administrative procedures, the Los Angeles Water Board at a public hearing held on July 24, 2025, reviewed the tentative termination order, considered all factors in the case, and adopted the enclosed Termination Order R4-2025-0184. As a condition of this termination, Order R4-2025-0184 includes a provision issued under California Water Code section 13383, which requires the Discharger to conduct additional monitoring and reporting of stormwater discharges.

If you have any further questions, please contact Randy Ly at (213) 576-6652 or by email at randy.ly@waterboards.ca.gov.

Sincerely,

Bronwyn Kelly, PG, PMP Supervisor, Industrial Permitting Unit

cc (via email only):

Peter Kozelka, Environmental Protection Agency, Region 9, Permits Branch Becky Mitschele, Environmental Protection Agency, Region 9, Permits Branch

Rachel Le, Environmental Protection Agency, Region 9, Permits Branch

Stephen Estes, U.S. Army Corps of Engineers

Crystal Marquez, U.S. Army Corps of Engineers

Corinne Bell, Natural Resources Defense Council

Steve Fleischli, Natural Resources Defense Council

Chris Diel, U.S. Fish and Wildlife Service

Jonathan Snyder, U.S. Fish and Wildlife Service

Evyan Sloan, California Coastal Conservancy

Steve Hudson, California Coastal Commission, South Coast Region

Shannon Vaughn, California Coastal Commission, South Coast Region

Annelisa Moe, Heal the Bay

Aurora Nunez, Heal the Bay

Ben Harris, Los Angeles Waterkeeper

Stephan Tucker, Water Replenishment District of Southern California

Robert Wu, Department of Transportation (Caltrans)

Jose Diaz, Department of Toxics Substance Control (DTSC)

Terrence Mann, Air Quality Management District

Tim Smith, LA County Department of Public Works

Nichole Quick, LA County Department of Public Health

Charlene He, AES Redondo Beach

Chantz Horman, AES Redondo Beach

Manuel Vasquez, AES Redondo Beach

Keith McGregor, AES Redondo Beach

Barbara Ross, AES Redondo Beach

Sid Phan, AES Redondo Beach

David Cordero, AES Redondo Beach

Christopher Sanders, AES Redondo Beach